



MEVLANA DEĞİŞİM PROGRAMI PROTOKOLÜ

MEVLANA EXCHANGE PROGRAMME PROTOCOL

Bizler, aşağıda imzaları bulunan yükseköğretim kurumları olarak, kurumlarımız arasında Mevlana Değişim Programı kapsamında işbirliği yapmayı kararlaştırmış bulunmaktayız.

As being higher education institutions having signatures below, we have agreed on collaborating between our institutions in the scope of Mevlana Exchange Programme.

2547 sayılı Yükseköğretim Kanunu ve 28034 sayılı ve 23 Ağustos 2011 tarihli Mevlana Değişim Programına İlişkin Yönetmelik ve Mevlana Değişim Programı Kapsamında Yükseköğretim Kurumlarına Aktarılacak Tutarların Kullanımı, Muhasebeleştirilmesi, Yapılacak Ödemeler İle İlgili Diğer Hususlara İlişkin Esas ve Usuller ile konuyla ilgili diğer mevzuata uygun bir biçimde, aşağıda yer alan alanlarda, belirtilen faaliyetlerde ve kararlaştırılan sayılarda öğretim elemanı değişiminde bulunmaya karar veren kurumlar olarak, Mevlana Değişim Programı kapsamında yer alan ilke ve koşullara eksiksiz bir biçimde uymayı ve değişimi gerçekleştirmeyi taahhüt ederiz.

As being the institutions agreed academic staff exchange, we undertake to concur with principles and conditions set forth in Mevlana Exchange Programme and accomplish the Exchange in compliance with activities and numbers of academic staff and in line with "Higher Education Law (No:2547), Regulation on Mevlana Exchange Programme (No:28034 - Date:23 August 2011)" and "Principles and Procedures on USE, Accounting of the Amounts to be Trasferred to Higher Education Institutions and Other Relevant Matters On the Payments to be made in the Scope of Mevlana Exchange Programme" of Mevlana Exchange Programme.

Bu Protokol, 01/12/2017 tarihinde iki asıl nüsha olarak yapılmış olup, 01/12/2022 tarihine kadar geçerlidir.

This Protocol has been concluded on the date of 01.12.2017 in two original copies and is effective until the year of 01.12.2017

Prof. Dr. İlker Hüseyin ÇARİKCI
Süleyman Demirel Üniversitesi Rektörü
(Rector of Süleyman Demirel University)

Prof. Dr. O.SAMOILENKO
Nizhyn Devlet Üniversitesi Rektörü
(Rector of Nizhyn State University)

Taraf-Contractor	NIZHYN DEVLET ÜNİVERSİTESİ NIZHYN STATE UNIVERSITY
Kurum Koordinatörü Institution co-ordinator	NIZHYN STATE UNIVERSITY International Office Co-Ordinator Tel:(04631) 7-19-67 e-mail:ndu@ndu.edu.ua Universty webpage:www.ndu.edu.ua Address: 16600, Nizhyn City, Chernigov Region, Ul.Grafskaya, 2
Taraf-Contractor	TÜRKİYE CUMHURİYETİ SÜLEYMAN DEMİREL ÜNİVERSİTESİ / SULEYMAN DEMİREL UNIVERSITY OF THE REPUBLIC OF TURKEY
Kurum Koordinatörü – Institution co-ordinator	Haluk SONGUR Suleyman Demirel University Mevlana Exchange Programa Co-Ordinator Tel: 0 246 211 8276 Faks: 0 246 211 8279 e-mail: mevlana@sdu.edu.tr http://mevlana.sdu.edu.tr/ Address: Süleyman Demirel Üniversitesi Mevlana Değişim Programı Koordinatörlüğü, 32260 Çünür /ISPARTA

ÖD: Öğrenci Değişimi/ SE: Student Exchange

Eğitim Fakültesi/Faculty of Education

<i>Alan Adı</i>	<i>Alan Adı</i>	<i>Ön Lisans</i>	<i>Lisans</i>	<i>Yüksek Lisans</i>	<i>Doktora</i>	<i>Gönderen</i>	<i>Kabul eden</i>	<i>Öğrenci Sayısı</i>	<i>Değişim Süresi (Ay)</i>
Field Name	Field Name	Associate Degree	Bachelor Degree	MA	PhD	Home Institution	Host Institution	Student Number	Exchange Duration (Month)
Bilgisayar ve Öğretim Teknolojileri	Computer Education and Instructional Technologies		2	2	2	Nizhyn State University	Suleyman Demirel University	6	4
Computer Education and Instructional Technologies	Bilgisayar ve Öğretim Teknolojileri		2	2	2	Suleyman Demirel Universitesi	Nizhyn Devlet Universitesi	6	4

Fen Edebiyat Fakültesi/ Faculty of Arts and Sciences

<i>Alan Adı</i>	<i>Alan Adı</i>	<i>Ön Lisans</i>	<i>Lisans</i>	<i>Yüksek Lisans</i>	<i>Doktora</i>	<i>Gönderen</i>	<i>Kabul eden</i>	<i>Öğrenci Sayısı</i>	<i>Değişim Süresi (Ay)</i>
Field Name	Field Name	Associate Degree	Bachelor Degree	MA	PhD	Home Institution	Host Institution	Student Number	Exchange Duration (Month)
Biyoloji	Biology		2	2	2	Suleyman Demirel Üniversitesi	Nizhyn Devlet Üniversitesi	6	4
Biology	Biyoloji		2	2	2	Nizhyn Devlet Üniversitesi	Suleyman Demirel University	6	4
Coğrafya	Geography		2	2	2	Suleyman Demirel Üniversitesi	Nizhyn Devlet Üniversitesi	6	4
Geography	Coğrafya		2	2	2	Nizhyn Devlet Üniversitesi	Suleyman Demirel University	6	4
Fizik	Physics		2	2	2	Suleyman Demirel Üniversitesi	Nizhyn Devlet Üniversitesi	6	4
Physics	Fizik		2	2	2	Nizhyn Devlet Üniversitesi	Suleyman Demirel University	6	4
Kimya	Chemistry		2	2	2	Suleyman Demirel Üniversitesi	Nizhyn Devlet Üniversitesi	6	4
Chemistry	Kimya		2	2	2	Nizhyn Devlet Üniversitesi	Suleyman Demirel University	6	4
Matematik	Mathematics		2	2	2	Suleyman Demirel Üniversitesi	Nizhyn Devlet Üniversitesi	6	4
Mathematics	Matematik		2	2	2	Nizhyn State University	Suleyman Demirel University	6	4
Psikoloji	Psychology		2	2	2	Suleyman Demirel Üniversitesi	Nizhyn Devlet Üniversitesi	6	4
Psychology	Psikoloji		2	2	2	Nizhyn State University	Suleyman Demirel University	6	4
Tarih	History		2	2	2	Suleyman Demirel Üniversitesi	Nizhyn Devlet Üniversitesi	6	4
History	Tarih		2	2	2	Nizhyn State University	Suleyman Demirel University	6	4

Güzel Sanatlar Fakültesi/ Faculty of Fine Arts

Alan Adı	Alan Adı	Ön Lisans	Lisans	Yüksek Lisans	Doktora	Gönderen	Kabul eden	Öğrenci Sayısı	Değişim Süresi (Ay)
Field Name	Field Name	Associate Degree	Bachelor Degree	MA	PhD	Home Institution	Host Institution	Student Number	Exchange Duration (Month)
Müzik Bilimleri	Music (Musicology)		2	2	2	Suleyman Demirel Üniversitesi	Nizhyn Devlet Üniversitesi	6	4
Music (Musicology)	Müzik Bilimleri		2	2	2	Nizhyn State University	Suleyman Demirel University	6	4

Hukuk Fakültesi/Faculty of Law

Alan Adı	Alan Adı	Ön Lisans	Lisans	Yüksek Lisans	Doktora	Gönderen	Kabul eden	Öğrenci Sayısı	Değişim Süresi (Ay)
Field Name	Field Name	Associate Degree	Bachelor Degree	MA	PhD	Home Institution	Host Institution	Student Number	Exchange Duration (Month)
Hukuk	Law		2	2	2	Suleyman Demirel Üniversitesi	Nizhyn Devlet Üniversitesi	6	4
Law	Hukuk		2	2	2	Nizhyn State University	Suleyman Demirel University	6	4

İktisadi İdari Bilimler Fakültesi/Faculty of Economics and Administrative Sciences

Alan Adı	Alan Adı	Ön Lisans	Lisans	Yüksek Lisans	Doktora	Gönderen	Kabul eden	Öğrenci Sayısı	Değişim Süresi (Ay)
Field Name	Field Name	Associate Degree	Bachelor Degree	MA	PhD	Home Institution	Host Institution	Student Number	Exchange Duration (Month)
Siyaset Bilimi ve Kamu Yönetimi	Political science and public administration		2	2	2	Suleyman Demirel Üniversitesi	Nizhyn Devlet Üniversitesi	6	4
Political science and public administration	Siyaset Bilimi ve Kamu Yönetimi		2	2	2	Nizhyn State University	Suleyman Demirel University	6	4

ÖEH: Öğretim Elemanı Hareketliliği / ASM: Academic Staff Mobility
Fen Edebiyat Fakültesi/ Faculty of Arts and Sciences

Ders Verilen Alan veya Faaliyetler	Field of Teaching or Activities	Öğretim Üyesi Sayısı	Yükseköğretim Kurumu		Dönem Olarak Toplam Süre	Haftalık Ders Saati
		Number of Academic Staff	Higher Education Institution		Total Duration in Period	
			Gönderen	Kabul eden		
			Home Institution	Host Institution		
Batı Dilleri ve Edebiyatı	English Languages and Literature Department	2	Süleyman Demirel Üniversitesi	Nizhyn Devlet Üniversitesi	1 -12 hafta 1- 12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour
Batı Dilleri ve Edebiyatı	English Languages and Literature Department	2	Nizhyn State University	Süleyman Demirel University	1 -12 hafta 1- 12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour
Biyoloji	Biology	2	Süleyman Demirel Üniversitesi	Nizhyn Devlet Üniversitesi	1 -12 hafta 1- 12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour
Biyoloji	Biology	2	Nizhyn State University	Süleyman Demirel University	1 -12 hafta 1- 12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour
Kimya	Chemistry	2	Süleyman Demirel Üniversitesi	Nizhyn Devlet Üniversitesi	1 -12 hafta 1- 12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour
Kimya	Chemistry	2	Nizhyn State University	Süleyman Demirel University	1 -12 hafta 1- 12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour
Matematik	Mathematics	2	Süleyman Demirel Üniversitesi	Nizhyn Devlet Üniversitesi	1 -12 hafta 1- 12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour
Matematik	Mathematics	2	Nizhyn State University	Süleyman Demirel University	1 -12 hafta 1- 12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour
Fizik	Physics	2	Süleyman Demirel Üniversitesi	Nizhyn Devlet Üniversitesi	1 -12 hafta 1- 12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour
Fizik	Physics	2	Nizhyn State University	Süleyman Demirel University	1 -12 hafta 1- 12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour
Coğrafya	Geography	2	Süleyman Demirel Üniversitesi	Nizhyn Devlet Üniversitesi	1 -12 hafta 1- 12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour
Coğrafya	Geography	2	Nizhyn State University	Süleyman Demirel University	1 -12 hafta 1- 12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour

Psikoloji	Psychology	2	Süleyman Demirel Üniversitesi	Nizhyn Devlet Üniversitesi	1 -12 hafta 1- 12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour
Psikoloji	Psychology	2	Nizhyn State University	Süleyman Demirel University	1 -12 hafta 1- 12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour
Tarih	History	2	Süleyman Demirel Üniversitesi	Nizhyn Devlet Üniversitesi	1 -12 hafta 1- 12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour
Tarih	History	2	Nizhyn State University	Süleyman Demirel University	1 -12 hafta 1- 12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour

Hukuk Fakültesi /Faculty of Law

Ders Verilen Alan veya Faaliyetler	Field of Teaching or Activities	Öğretim Üyesi Sayısı	Yükseköğretim Kurumu		Dönem Olarak Toplam Süre	Haftalık Ders Saati
		Number of Academic Staff	Higher Education Institution		Total Duration in Period	Weekly Course Hour
			Gönderen	Kabul eden		
			Home Institution	Host Institution		
Hukuk	Law	2	Süleyman Demirel Üniversitesi	Nizhyn Devlet Üniversitesi	1 -12 hafta 1- 12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour
Hukuk	Law	2	Nizhyn State University	Süleyman Demirel University	1 -12 hafta 1- 12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour

Eğitim Fakültesi/Faculty of Education

Ders Verilen Alan veya Faaliyetler	Field of Teaching or Activities	Öğretim Üyesi Sayısı	Yükseköğretim Kurumu		Dönem Olarak Toplam Süre	Haftalık Ders Saati
		Number of Academic Staff	Higher Education Institution		Total Duration in Period	Weekly Course Hour
			Gönderen	Kabul eden		
			Home Institution	Host Institution		
Bilgisayar ve Öğretim Teknolojileri	Computer Education and Instructional Technologies	2	Süleyman Demirel Üniversitesi	Nizhyn Devlet Üniversitesi	1 -12 hafta 1- 12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour
Bilgisayar ve Öğretim Teknolojileri	Computer Education and Instructional Technologies	2	Nizhyn State University	Süleyman Demirel University	1 -12 hafta 1- 12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour

İktisadi İdari Bilimler Fakültesi/Faculty of Economics and Administrative Sciences

Ders Verilen Alan veya Faaliyetler	Field of Teaching or Activities	Öğretim Üyesi Sayısı	Yükseköğretim Kurumu		Dönem Olarak Toplam Süre	Haftalık Ders Saati
		Number of Academic Staff	Higher Education Institution		Total Duration in Period	Weekly Course Hour
			Gönderen Home Institution	Kabul eden Host Institution		
Siyaset Bilimi ve Kamu Yönetimi	Political science and public administration	2	Süleyman Demirel Üniversitesi	Nizhyn Devlet Üniversitesi	1-12 hafta 1-12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour
Siyaset Bilimi ve Kamu Yönetimi	Political science and public administration	2	Nizhyn State University	Süleyman Demirel University	1-12 hafta 1-12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour